



# Руфтоп Voyager II



## Возможности:

- Высокоэффективное охлаждение либо реверсивная модель
- Специальное горизонтальное соединение / направление воздуха вниз для подсоединения воздуховода
- Модуль рекуперации тепла (стандартная и сверхвысокая производительность).
- Широкий ассортимент опций и принадлежностей.
- Холодопроизводительность от 36 до 96 кВт
- Расход воздуха от 5 700 м³/ч до 21 000 м³/ч.



ВСТАВКА ЛИТЕРАТУРЫ

## Агрегат с режимом "только охлаждение" (TK\*) / с газовым нагревом (YK\*)

		TKD / TKH YKD / YKH	TKD / TKH YKD / YKH	TKD / TKH YKD / YKH	TKD / TKH YKD / YKH	TKD/H	TKD/H	TKD/H
		155	175	200	250	265	290	340
<b>Рабочие характеристики Eurovent (1)</b>								
Номинальная холодопроизводительность	(кВт)	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
Потребление энергии при охлаждении	(кВт)	14,8	17,3	18,1	22,1	25	28,8	34,0
EER		2,93	2,93	3,05	3,01	2,95	2,98	2,80
Класс эффективности по Eurovent								
Питание	В/ф/Гц	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
Уровень звуковой мощности рядом с установкой	(дБ(А))	85	86	86	89	87	89	90
Уровень звуковой мощности в воздуховоде	(дБ(А))	74	77	77	82	83	83	85
<b>Ток</b>								
Номинальный ток (2)	(А)	33,4	40,7	43,6	46,8	62,9	82,0	84,6
Пусковой ток агрегата	(А)	107	117	171	172	157	237	240
<b>Внутренний вентилятор</b>								
Номинальный расход воздуха	(м³/ч)	8500	9850	11210	14100	14400	16200	18000
Максимальное статическое давление (3)	(Па)	350	375	450	375	375	500	500

## Реверсивный (WK\*) / двухтопливный агрегата (DK\*)

		WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH
		125	155	200	265	290	340
<b>Рабочие характеристики Eurovent (1)</b>							
Номинальная холодопроизводительность	(кВт)	36,9	44,8	62,4	71,6	78,7	88,4
Потребление энергии при охлаждении	(кВт)	11,6	15,4	21,8	25,5	28,6	34,0
EER		3,17	2,90	2,86	2,81	2,75	2,60
Класс эффективности по Eurovent							
Питание	В/ф/Гц	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
Уровень звуковой мощности рядом с установкой	(дБ(А))	85	85	89	87	89	90
Уровень звуковой мощности в воздуховоде	(дБ(А))	79	74	81	83	83	85
Номинальная теплопроизводительность	(кВт)	34,7	45,3	55,9	65,8	75,4	84,2
Потребление энергии в режиме нагрева	(кВт)	9,8	13,1	17,1	20,2	22,5	26,3
СОР		3,54	3,47	3,26	3,26	3,35	3,20
Класс эффективности по Eurovent по нагреву							
Ток		<b>A</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>B</b>
Номинальный ток (2)	(А)	30,1	35,7	47,4	62,9	82,0	84,6
Пусковой ток агрегата	(А)	107	121	172	157	237	240
<b>Внутренний вентилятор</b>							
Номинальный расход воздуха	(м³/ч)	7140	8500	11210	14400	16200	18000
Максимальное статическое давление (3)	(Па)	425	325	350	375	500	500

(1) При расчетных условиях Eurovent : Возвратный воздух в помещении (27°C DB / 19°C WB) - Наружный воздух 35°C

(2) Макс. ток для стандартного агрегата, с опцией вытяжной вентилятор

(3) При номинальном расходе воздуха с приводом повышенной мощности

Электрические параметры и данные по заправке хладагентом могут изменяться без уведомления. Просим ссылаться на паспортную табличку агрегата.

## Агрегат с режимом "только охлаждение" (ТК\*) / с газовым нагревом (УК\*)

	TKD / ТКН YKD / YKH	TKD / ТКН YKD / YKH	TKD / ТКН YKD / YKH	TKD / ТКН YKD / YKH	TKD/H	TKD/H	TKD/H	
	155	175	200	250	265	290	340	
<b>Электродвигатель (только ТКД/ТКН)</b>								
Теплопроизводительность	(кВт)	25	25	37,5	37,5	37,5	37,5	
<b>Газовая горелка (только ТКД/ТКН)</b>								
Выход нагрева	(кВт)	69,3	69,3	69,3	69,3	-	-	
Эффективность в установленном режиме	(%)	90	90	90	90	-	-	
<b>Модуль рекуперации энергии (3)</b>								
<b>Версия с пластинчатым рекуператором</b>								
Эффективность рекуперации тепла при 10% / 50% свежего воздуха	(%)	51% / 50%	51% / 50%	56% / 54%	56% / 53%	57% / 54%	57% / 54%	
<b>Версия теплоутилизатора с вращающимся колесом</b>								
Эффективность рекуперации тепла при 10% / 50% свежего воздуха	(%)	84%/69%	84% / 65%	85% / 68%	84% / 65%	81% / 70%	80% / 67%	
<b>Рабочие пределы</b>								
Минимальная рабочая температура наружного воздуха	(°C)	-18	-18	-18	-18	-18	-18	
Максимальная рабочая температура наружного воздуха	(°C)	50	50	50	50	50	50	
Минимальная температура входящего воздуха в теплообменник	(°C)	18	18	18	18	18	18	
<b>Размеры (2)</b>								
Длина	(мм)	2726	2726	3107	3107	3107	3987	
Ширина	(мм)	1811	1811	2167	2167	2154	2154	
Высота	(мм)	1273	1273	1372	1372	1704	1704	
Эксплуатационный вес	TKD / ТКН	(кг)	590	623	747	772	869	1140
	YKD/YKH	(кг)	665	698	826	852	-	-

## Реверсивный (WK\*) / двухтопливный агрегата (DK\*)

	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH	WKD / WKH DKD / DKH
	125	155	200	265	290	340	340
<b>Электронагреватель (только WKD/WKH)</b>							
Теплопроизводительность	(кВт)	25	25	37,5	37,5	37,5	37,5
<b>Газовая горелка (только WKD/WKH)</b>							
Выход нагрева	(кВт)	48,2	69,3	69,3	69,3	77,4	77,4
Эффективность в установленном режиме	(%)	91	90	90	90	91	91
<b>Модуль рекуперации энергии (3)</b>							
<b>Версия с пластинчатым рекуператором</b>							
Эффективность рекуперации тепла при 10% / 50% свежего воздуха	(%)	51% / 50%	51% / 50%	56% / 54%	57% / 54%	57% / 54%	57% / 53%
<b>Версия теплоутилизатора с вращающимся колесом</b>							
Эффективность рекуперации тепла при 10% / 50% свежего воздуха	(%)	86% / 70%	84%/69%	85% / 68%	81% / 70%	80% / 67%	80% / 67%
<b>Рабочие пределы</b>							
Минимальная рабочая температура наружного воздуха (охлаждение)	(°C)	-18	-18	-18	-18	-18	-18
Минимальная рабочая температура наружного воздуха (нагрев)	(°C)	-15	-15	-15	-15	-15	-15
Максимальная рабочая температура наружного воздуха (охлаждение)	(°C)	50	50	50	50	48	48
Максимальная рабочая температура наружного воздуха (нагрев)	(°C)	18	18	18	18	18	18
Минимальная температура входящего воздуха в теплообменник (охлаждение)	(°C)	18	18	18	18	18	18
Минимальная температура входящего воздуха в теплообменник (нагрев)	(°C)	10	10	10	10	10	10
<b>Физические данные - Работа (2)</b>							
Длина	(мм)	2726	2726	3107	3107	3987	3987
Ширина	(мм)	1811	1811	2167	2154	2154	2154
Высота	(мм)	1273	1273	1372	1704	1400	1400
Эксплуатационный вес	WKD / WKH	(кг)	629	646	802	889	1175
	DKD / DKH	(кг)	699	721	881	968	1260

(2) Для стандартного агрегата без дополнительных опций

(3) При номинальном расходе воздуха



Компания Ingersoll Rand (NYSE:IR) является мировым лидером в создании и поддержке безопасной, комфортабельной и эффективной среды на коммерческом, домовладельческом и промышленном рынках. Наши сотрудники и наше семейство торговых марок — включая Club Car®, Hussmann®, Ingersoll Rand®, Schlage®, Thermo King® и Trane® — работают сообща для улучшения качества и комфорта воздуха в домах и зданиях, транспортировки и защиты продуктов питания и скоропортящихся продуктов, охраны домов и коммерческих объектов и увеличения промышленной производительности и эффективности. Мы располагаем глобальным бизнесом на 13 миллиардов долларов США, направленных на сбалансированные методы ведения бизнеса в нашей компании и для наших заказчиков.

В связи с тем, что компания Trane проводит политику постоянного совершенствования своей продукции, она оставляет за собой право изменять конструкцию и технические характеристики оборудования без предварительного уведомления.

Trane bvba, Lenneke Marelaan 6, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium, ON 0888.048.262 - RPR Brussels  
Изготовлено на повторно используемой бумаге с применением экологически чистых печатных технологий в целях снижения отходов.

© 2010 Trane Все права защищены  
RT-PRC045-RU ноябрь, 2010 г.



ingersollrand.com